

EDITAL n. 12/2011
CONCURSO PÚBLICO DE PROVAS E TÍTULOS PARA O QUADRO DE
PESSOAL DA CÂMARA MUNICIPAL DE DOURADOS

Idenor Machado, Presidente da Câmara Municipal de Dourados/MS, no uso de suas atribuições e para conhecimento dos interessados, **CONVOCA abaixo**, de acordo com item 7 do Edital n. 001/2011 os candidatos do Concurso supracitado, aprovados na Prova Escrita ao cargo de **Interprete de Libras**.

Data: 19 de novembro de 2011

Local de Prova: Núcleo de Prática Jurídica da UEMS, sito à Rua Joaquim Teixeira Alves nº 1307 – Centro – Dourados – MS.

Horário: 14h

Inscrição	Candidato	Dcto de Identificação
46764	CLAUDINEYA ALVES DE OLIVEIRA	001225695-SSP/MS
45650	ELIANE APARECIDA DE SOUZA PIRES PINTO	1041047-SSP/MS
46551	JANAINA APARECIDA PIOVESANA	1268676-SSP/MS
42676	MARLENE SALOMONE DA MATTA	533709-SSP/MS
46187	REJANE DIAS LOBO BATAGLIN	001430766-SSP/MS

O candidato deverá apresentar-se no local da prova, com antecedência mínima de 30 (trinta) minutos do horário marcado para seu início, munido do documento oficial de identidade previsto no subitem 5.3 do Edital nº 001/2011.

1. A prova prática será individual e filmada.
2. O texto atribuído a cada candidato será informado apenas no momento da realização da Prova Prática.
3. A duração da prova prática será de 15 minutos para cada participante.
4. A prova prática de Proficiência em tradução e interpretação da Libras/Língua Portuguesa/Libras terá a duração de 15 (quinze) minutos, dos quais até 5 (cinco) minutos para a arguição da banca, aproximadamente 5 (cinco) minutos para interpretação/tradução da Libras para o Português e aproximadamente 5 (cinco) minutos para interpretação/tradução do Português para a Libras.
5. A prova prática de Proficiência em tradução e interpretação da Libras/Língua Portuguesa/Libras valerá **de 0 (zero) a 10,00 (dez) pontos**, assim distribuídos:
 - a) Fluência na Libras: vocabulário libras, classificadores, uso do espaço, expressão facial - nota máxima 3,00.
 - b) Estruturação textual: Interpretação e tradução de textos Libras/Língua Portuguesa - nota máxima 3,00, levando-se em conta:
 - b.1) equivalência textual entre libras e português;
 - b.2) adequação de níveis de registro de vocabulário e de gramática.
 - c) Fluência em português: vocabulário português - nota máxima 1,00.

d) Estruturação textual: Interpretação e tradução de textos Português/Libras - nota máxima 3,00, levando-se em conta:

d.1) equivalência textual entre português e libras;

d.2) adequação de níveis de registro de vocabulário e de gramática em função do nível do público alvo.

Programa: Prova prática de tradutor e intérprete de Libras – textos de nível médio em língua de sinais e em português para a interpretação simultânea.

Será considerado “**Habilitado**” o candidato que obtiver, no mínimo, 60% de aproveitamento na pontuação final na prova prática.

O resultado da prova prática será expresso em “**Habilitado**” ou “**Não Habilitado**”

Dourados/MS, 07 de novembro de 2011.

Idenor Machado
Presidente da Câmara Municipal de Dourados